民主選舉言論版

爲選舉中華會館新職員獻言

李廷光

月來爲選舉華埠名義上最有代表性之中華會館新職員，各方面熱烈響應，高潮洋溢，乃華埠自有歷史以來所僅見。足見我華僑民主思想程度之進步，同時證明一般華僑關心華埠前途，實爲一良好現象，攷其原因，大概因近年來新移民激增，此等新華僑大都受過相當教育，與半世紀前之移民，其質素大不相同。其次土生華僑子弟紛紛長成，自小受過西方民主思想洗禮，教育程度亦較祖先爲高，目睹我華埠百年來之封建落後，久有不滿現實，有出而改革之動機。現忽有「促進中華會館歸還全僑委員會」登高一呼，萬夫響應，故不論下月競選結果如何，實表示我華埠之進步現象，該「促委會」之功勞，實不可抹也。

據報載現競選團體不外分爲兩大派，即保守派及革新派（見本月廿一日大漢公報），各派之政策亦見諸報端。在未投票前，我僑界第一應研究每派班底之個人歷史背景及對華埠社會有無貢獻；第二應注意其公佈之政綱，如此則不能窺見其將來，當選時對會館之措施。但不論小至社團，大至政府，如由任何一黨一派完全操縱，均非健全，亦非我華埠之福。符合民主組織計，一定要集合多方面之代表人士，使能大衆化，如此將來一切施政，始利益普及全僑。例如加國之省市，甚至聯邦政府，名義上雖爲某黨執政，但下議院及上議院，均爲各黨派或無黨無派混合而成，否則無異一黨專政，等於獨裁，與民主政治背道而馳，流弊不堪設想，中華會館過去亦有被指爲小部野心人物假公濟私或爲國外黨派利用盤據，致百病叢生，前車可鑑，所以在此選舉前夕，本人特鄭重提醒我僑界，不論任何黨派之宣傳如何悅耳動聽，或對私人感情如何親密，爲着健全我未來中華會館組織起見，除應選選對華埠有歷史能幹之人才，尤應考慮選取多個派別及團體人士，使能發揮制衡作用，成爲眞正民主組織，絕不應被某一黨或一派包辦控制，否則無異換湯不換藥，回復以前黑暗時代，不可不注意也。

士鯪魚

先選擇新鮮能游的土鯪，由魚販捉之上來，對他說是釀的他便依你所說，將之打鱗劏肚，取去腸臟，即整條起肉，留回頭尾與皮，拿回廚中，把魚肉琢爛，加上蝦米臘肉元茜葱等，並落生粉生鹽生油在肉裏，緩緩的用筷子攪勻，魚肉一成了膠，即把魚頭魚尾魚皮放在大碟上，仍作整條魚狀，才將膠寒進皮裏，充實到與未宰時的魚一樣，便放入油鑊煎炸，煎炸至金黃色即成，乾食亦可，用獻烹之亦得，但仍以乾食爲甘香，一經烹過，便沒有新鮮之感了。

清蒸土鯪，也是絕妙好菜，用冬菇絲瘦肉絲同蒸亦得，或用橙角與冲菜蒸之也可。不過，有人說清蒸土鯪，最好先落配料，等飯將熟收了水時，即把洗淨生菜夾，放兩片在飯面上，然後把劏淨土鯪放上去來蒸，飯好了，才用熟油生押放在碟上，將土鯪從飯面的生菜夾上取起，放入碟上，熟油生抽浸着，食來便不失原味，特別甜，未試過的不妨嘗試，如此蒸法，並非難事，而且簡單。

燙鯪魚粥，也是粥類中之佳作，勝於魚球粥多多矣。燙鯪魚粥，是將一兩條生猛的土鯪魚開了肚，取出未腸臟。

（未完）

天爲食以民

奇難雜症輯錄：

夏季已過．依然發熱

仍然毫無減退之象，而且小孩子脾氣變得極壞，常常咬人打人，晚間入睡，牙齒發出極奇怪的聲音，因此他父母倆才着急起來。

他們帶同小孩子來問診於我，我察看那小孩子的神情面色灰滯，眼目無神，全身肌肉消削，簡直已是皮包骨模樣，而且頭頸間有連串項核，在胯間有許多小核子。我對他的父母解釋說：「這個孩子熱度，初起由暑熱起，即是所謂夏季熱之類。但因他到身體虛弱，每天經常發熱，在熱度退落之時，或在入睡之時，一定有許多虛汗，所以這種熱度，乃變成了「消引耗熱」。消耗體力，消耗精液，令他變成虛弱症候，又因長期發熱，沒有加以醫治，也沒有給他充份的補充營養料，於是乃日益虛弱，才到了這般「虛熱」的地步。

（三）

請婦人看兩歲小童
一星期五天半工作，供食宿，請電：271-9234黃

水電暖氣工程
專門按裝修理水喉電火暖氣工程
價錢相宜電話398-8924或254-9900

旅館生意平賣
租平，長批有意者請電話六八五-七七二八馬洽

你爲什麼寂寞？
我們是你的顧問，建立友誼，介紹婚姻，請電話：732-1375 The Best Agenc 200-3737 Oak Street Vancouver, BC

單房或聯房出租
交通利便適合家庭式居住包傢俬床櫈請電晚間五時后接洽電話254-8590

新土庫出租
近四十三街夾域多利兩房一廳請電324-1827下午六時后

樓下全層出租
近中小學交通方便三房廚厠齊有意者請電二五三-六〇七七

請經驗熨衣工人
婦女衣廠，請管Hoffman熨衣機，請到Surrey Classics 55 Water St. 四樓

華埠新屋割價自賣
年半新向南，四房二厠，土庫完成，全新設備，四萬四千九，可講價。電話253-3951

請經驗企檯數名
埠仔餐館，薪優工佳。請電話：112-567-4235

禮物什誌生意出賣
位於雲埠商業區每日收入五百五十元至七百元，取價四萬元，包括存貨。電話684-3013

中西餐館實業出賣
本餐館在沙省南部，近美國邊界，交通便利，位于十三號公路夾卅四號公路，同時，本埠有巴士(BUS)出入雷振打，早出晚歸，本店樓上有六個房，舖面有六十四個座位，適合家庭式生意，用具齊全，地汽裝備担保生意穩定，今奈因人力缺乏，康價割愛，如有意營斯業者，電話或面商均便。
濱高夫，明星餐館，黃顯利
地址：Henry Wong Star Cafe Box 519 Bengough, Sask, S0C 0K0
電話：268-2902

△急賣
①專賣海鮮門市及雜貨生意，位於緬街，五萬五千元。
②一年新商業漏，六組柏文及一個大舖位，三十多萬。
綺華七三六一三八三一
馮沾七三三一四七三六
United Realty 736-3631

活用太極拳
散手擒拿
自衛健身
電話：八七四-四九三一

餐館燒腊用具平賣
餐館燒臘廚房用具一批平賣，包括25×28吋冰櫃及雪櫃多個，新舊俱齊，定於九月二十八日至十月四日，每日由上午十一時至下午四時在緬街六一一號及奇化街一九〇號地庫平賣，機會難逢，平到你笑，萬勿錯過。
雲埠金華飯店啓

徵求業餘增加收入
額外收入，自己時間，適合任何人仕，有意者請夜間六時後與李先生或謝先生接洽。電話321-0380或271-1411

屋主自賣
潔淨二層屋四睡房二套浴室，近展覽會，有意請電話：253-5478洽。

屋主自賣
2862 E. 2nd Ave. 廿年屋三睡房土庫二房一廳廚房浴室近巴士學校請先約電254-3164

介紹良伴
有一位斯文華人男子，欲想與一位華人女仕相識，年歲由二十至卅五歲，最好要識英文，請打電話：The Best Agency 732-1375

西省餐館連業出賣
列必珠埠，新建大唐西餐館，兼營夜總會，有酒牌，一流用具齊全，生意良好，現因缺乏人力，欲廉價出讓，有意者請與Louis Chow君接洽。112-4033-329-4255

土庫出租
新屋土庫兩房一廳包水電二百元電話：二九八-六一七七

張德光
政府合法牌照
專科承裝修理保養，一切大小商業冷暖氣，凍房及電器工程。忠誠爲僑胞服務，快捷妥當，免費估價。電話：八七三-四九二九

兩房一廳土庫出租
廚厠齊備，近學校交通方便。電話434-6289或669-0483

宜人執薯仔
有意請電話：325-4022

業餘修理汽車
本人經驗豐富，價錢平。電話：Terry Soo 253-3494

承接搬運
清理搬運，碼頭收貨，各種搬運工作，特平搬屋電話253-6517或433-7926杜先生

Plumbing Gas Repair
煤氣水喉
有政府牌照換熱水爐暖氣爐家庭及商業用水喉安裝修理
電訊：四三七-〇一七三 鍾記

近華埠屋全層出租
三房一廳厠廚齊獨立門口出入電話二五四-八六五晝下午四時後

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.
●經營一切銀行業務
●鴻誠服務備周
●港九均設有分行，歡迎詢問
香港德輔道中45號
45 DES VOEUX ROAD, C. HONGKONG

滿地可銀行
•華埠分行：片打東街178號•
電話：665-7225
本行又再舉行
儲蓄大抽獎
存款五十元可獲獎券一張
頭獎：十五萬元
二獎十名：每名五千元
三獎一百名：每名一千元
截止日期：本年十一月十七日
經理：馬國材
Bank of Montreal
The First Canadian Bank

健康＊健康＊健康＊健康
加拿大 溫哥華
僑信參茸藥行
陳奕能中醫師主理
專行專業
國藥總滙
＊長白山野山抄參　＊正官庄高麗參
＊吉林梅花鹿胞茸　＊婦女聖藥西歸頭
＊黑龍北芪　＊河南淮山
＊漳州銀耳　＊國產成藥
＊高級補品　＊加大人參
＊鮮明藥片　＊精配良藥
特設服務部
＊免費解答中醫藥問題
＊代寄各地郵包
服務員能講中、英、日、韓、四邑、潮、福各地方言忠誠爲僑胞服務
歡迎同業批發
KIU SHUN TRADING CO. LTD.
141 EAST PENDER STREET (片打東街) VAN B C CANADA V6A 1T5
電報掛號"KUSHUN" 電話(604)669-1034 669-1043

GRANDVIEW GLASS
固蘭表玻璃及鋁質
週六工作
電話873-0917
加拿大溫哥華
四孖梳街二六五一號
汽車擋風玻璃，照鏡，住家宅及大玻璃面，私廠特價：十月廿日之前，鋁窗不改換，免費估價，免費贈送紗窗，大小工程，一律免費論工程。

學莊士頓駕駛學校
Johnston's
首創最新速成訓練法：
室內象徵式小型車訓練八小時
私人車上指導。八小時。
十六小時教授
只收 $149
＊華人教授＊
電話：324-7025
6682 Main Street, Vancouver, B'C' Canada

唐笙美術廣告公司
大字招牌，舖面廣告，塑膠燈箱，招牌翻新，車身告白，地面廣告，雙喜壽字，室內燈箱，菜牌，餐紙印刷設計，餐室，酒樓壁畫設計。
電話：253-2519
1750 Venables St. Van. B.C.

金星美術裝飾工程公司
328 Powell St. Van. B.C.
電話：682-3914　254-2907
歡迎各地計劃中新建之酒樓或逐步擴大加強裝飾之餐館
本公司按各需要而設計生產之宮殿彩畫天花板、龍柱橫枋、壁畫、屏風、石獅、圓拱門、龍鳳雙喜壁飾、酒吧裝飾紋樣。常備現貨。
兼製各店舖內外之藝術招牌廣告、及車身牆壁告白，各類美術裝飾設計工程。

曹振興
政府合法牌照
裝置或修理喉，兼修理煤氣等。
一切工作　保君滿意
Johnny Chow Plumbing
959 E. 21 Ave., Vancouver, B.C.
Phone: 876-9512 876-6872

PLUMBING
蘇卓如主理
持有政府執照
專按裝一切
水喉及煤氣工程
435-1010

老友記！新知已！正宗香港風味
王鏢主理原班人馬！
新鏢記食家
粥粉麵飯·炒粉炒麵·夠晒鑊氣！
電話874-8522歡迎外賣 車場濶大 免費泊車
地址：8 West Broadway 夾 Ontario
近 Main Vancouver, B.C.
每日由晨早十時至凌晨二時
七天營業，例假照常。
食靚粥　揸鏢叔！

何桐攝影院
Ho Tung Studio
19 E. Pender St., Van, B.C
681-5848　879-5506
新型彩色黑房放大八折優待
結婚喜照奉送大相
一日起貨
特價九折　菲林冲晒
影相射印每張25仙
護照快相即影即有
平靚又快歡迎惠顧

佐治鄭藝術攝影院
George Jang Photo
735 Davie Street Vancouver B.C.
V6Z 1B6
(604) 669-4218
想影靚相
請搵佐治
爲新娘化裝禮服
供應有大停車場
泊車方便鄭柏利
畢業美國加省專
業學院經驗豐富
社團喜慶婚禮均
表歡迎

通用電器行
Teletone Electrical Appliance
742 E. Hastings Street Vancouver B.C.
Phone: 24 Hrs 255-7431 V6A 1R3
本店新到大批新款座地麻雀燈，特價出售，新舊電爐，霜櫃，乾衣機，沈衣機，沈碗機及各種電器具，配件修理，工精價廉
電話：二五五-七四三一

華強公司
Kenward Co.
431 COLUMBIA STREET, VANCOUVER, B.C.
四三一號哥倫比亞街
電話：684-8821
經售及修理名廠傳真機，收音機及各種電器，承接大小工程，服務妥當，價格克己，保證滿意。

高價收購
香港全幢樓宇或吉地
及香港政府發給之換地權利証（LETTER B）
＊以最高價錢收購，歡迎比較。
＊免費估價。敝公司可以最短時間將閣下遠在香港的物業價錢呈上。交易與否全部服務免費。
＊可在美加任何地方現金交易。毋須遠赴香港省時省費。
隨着目前香港的經濟繁榮
現在是您出售香港物業的最佳機會。
歡迎各華僑遠電話查詢費用由本公司支付
恒基（加拿大）有限公司

億兆信託銀業
Yorkshire Trust
130 Pender Street East Vancouver, B.C.
Phone 685-3935
▲本公司爲加拿大政府存款保障公司會員
服務時間：一星期一至星期六，每日上午十時至下午五時。
星期六：上午十時至下午二時。
儲蓄戶口定活存款
長短證券利息優厚
華僑匯款旅行支票
實業貸款房屋按揭
退休計劃儲屋計劃
遺產管理
政府公債
經理：何國賢